

#### KONTUAN HARTZEKOAK:

- Nahi beste proposamen egin daitezke.
- Proposamenak modu indibidualean edo talde bezala egin daitezke
- Irizpide hauen kontrako norabidean egindako proposamenak baztertuak izango dira:

- Udalaren eskumenekoak ez direnak
- 2016ko aurrekontuen epealdian gauzatu ezin direnak
- Interes orokorrekoak ez direnak (interes pribatukoak)
- Jasangarritasunaren edo printzipio demokratikoen aurka egindakoak
- Proposamen bezala idatziak ez daudenak

#### CONSIDERACIONES:

- Número ilimitado de propuestas
- Las propuestas pueden hacerse de manera individual o en grupo
- Aquellas propuestas que incumplan los siguientes criterios serán desestimadas:

- No ser de competencia municipal
- No ejecutables en el periodo de los presupuestos 2016
- No ser de interés general (interés privado)
- Contrarios a los principios sostenibles o democráticos
- No redactadas como propuestas



#### 2016KO UDAL AURREKONTUAK HERRITARREKIN LANTZEN

2016 urteko aurrekontuak herritarren ekarpenekin osatu nahi ditu udalak. Proposamenak egiteko bideak:

- Esku-orriko fitxa bete eta postontzian utzi. Postontziak udaletxean, kultur-etxean, kiroldegian, lagun-lekun (eltzia) eta gizarte zerbitzuetan. Postontzien alboan fitxa gehiago egongo dira eskuragarri.
- Oñatiko udal webgunean sartu eta formularioa bete. Proposamenak jasotzeko azken eguna: urriak 26

Egitasmo honen gainera azalpenak modu ulergarrian eskaintzeko hitzaldi informatibo ireki bat egingo da:

Eguna: urriak 15, 19:00etan  
Tokia: Udaletxeko pleno aretoan

#### PRESUPUESTOS MUNICIPALES 2016 CON PARTICIPACIÓN CIUDADANA

El Ayuntamiento pone en marcha una dinámica participativa en torno a los presupuestos del año 2016  
Canales para realizar propuestas:

- Rellenar la ficha del díptico y depositarla en los buzones habilitados en el Ayuntamiento, Casa de Cultura, Polideportivo, Lagun –Leku (Eltzia) y Servicios Sociales. Junto a los buzones se dispondrá de más fichas.
- Entrar a la página web del Ayuntamiento de Oñati y rellenar el formulario. Fecha límite de presentación de propuestas: 26 de octubre

Acércate a la charla informativa abierta:  
Día: 15 de octubre, a las 19:00  
Lugar: Salón de plenos del Ayuntamiento



## Zertan inbertitu udaleko dirua?

¿En qué invertirías el dinero del Ayuntamiento?

### Hainbat gairen inguruko proposamenak egin daitezke:

El temario es amplio:

**Enplegua/ Empleo**

**Ekonomia eta Ogasuna/ Economía y Hacienda**

**Etxebizitza/ Vivienda**

**Osasuna/ Salud**

**Arreta soziala/ Atención social**

**Hezkuntza/ Educación**

**Kultura/ Cultura**

**Euskara/ Euskara**

**Kirola/ Deporte**

**Aniztasuna eta migrazioa/ Diversidad y migración**

**Eskubide zibil eta politikoak/ Derechos civiles y políticos**

**Berdintasuna/ Igualdad**

**Partaidetza/ Participación**

**Hirugarren adina/ Tercera edad**

**Gazteria/ Juventud**

**Lurralde antolamendua/ Ordenación territorial**

**Mugikortasuna/ Movilidad**

**Eredu energetikoa/ Modelo energético**

**Hondakinak/ Residuos**

**Kutsadura/ Contaminación**

**Nekazaritza eta abeltzaintza/ Agricultura y Ganadería**

**Komertzioa eta kontsumoa/ Comercio y consumo**

**Turismoa/ Turismo**

### Edozein zalantza edo informazio gehigarriarako:

Para cualquier duda o información adicional:

**Kontaktua: Onintza Andrés-Partaidetza eta Garapen Komunitarioko Teknikaria**

Contacto: Onintza Andrés – Técnica de Participación y Desarrollo Comunitario

943 78 04 11

partaidetza@onati.eus

www.onati.eus

## Proposamenak jasotzeko fitxa

Ficha para propuestas



**Adina / Edad :**

**Sexua / Sexo :**

**Proposamena (izenburua)/ Propuesta título :**

**Zergatik? (beharrak edo arrazoiak)/ ¿Por qué? (necesidad o justificación):**

**Zertan datza? (deskribapena)/ ¿En qué consiste? (descripción):**

**Zenbateko kostua izan dezake ? (€)/ ¿Cual podría ser su coste estimado? (€):**

**Harremanetarako datuak / Datos de contacto**

**Emaila**

**Telefono zenbakia**

Izaera pertsonaleko datuak babesteari buruzko 15/1999 Lege Organikoak xedaturikoa betez, jakinarazten dizugu inprimaki honetan adierazitako datu pertsonalak tratatuak izango direla eta DGIPYMEren jabetzako fitxategietara sartuko direla./ En cumplimiento de lo dispuesto en la Ley Orgánica 15/1999 de Protección de Datos de Carácter Personal, le informamos que los datos de carácter personal obtenidos mediante la cumplimentación del presente formulario de consulta, van a ser tratados y quedarán incorporados a los ficheros responsabilidad de la DGIPYME.